



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd, Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org

Email: parish@ourladyoflavang.org

Fourteenth Sunday In Ordinary Time
Year A,
July 5th, 2026

CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

<i>Rev. Kiet Anh Ta</i>	<i>Pastor</i>
<i>Rev. Phuong Van Nguyen</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Rev. Paul Vu</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Mr. Phuc Nguyen</i>	<i>Deacon</i>
<i>Mr. Leopoldo Arana</i>	<i>Deacon</i>



OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado
9:00 AM—5:00 PM

Sunday / Chúa Nhật / Domingo

Closed / Đóng Cửa / Cerrado

MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

Deacon David Phan	Business Manager, Ext. 4696
Hilda McLean	Office Manager, Safe Environment, Ext. 4695
Lizbeth Noriega	Parish Secretary, Ext 4697
Binh Nguyễn	Parish Secretary, Ext. 4698
Hải Trần	Parish Secretary, Ext. 4697
Sr. Theresa Thảo Bùi LHC	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 4699
Jimena Peralta	Confirmation - Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
Cristobal Gomez	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 4705
Isabel Damian	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
Kelly Hua	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 dmlvtntt@gmail.com
Khương Phạm	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 hungkhuong2000@gmail.com
Trang Vũ	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
Quyền Vũ	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
Melissa Evaristo	Hispanic Council (714) 760-1639

MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,
Thứ Năm, Thứ Sáu

7:00 PM Español Jueves

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt

6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English

8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt

8:30 AM Tiếng Việt

10:30 AM Tiếng Việt

12:30 PM Español

4:00 PM English, Confirmation Youth

6:00 PM Tiếng Việt

CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursday / Thứ Năm / Jueves

4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM

Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì

3:00 PM Español Primer Sábado del Mes

English Please contact the Parish office

SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ

Por favor llame a la oficina para más información

Emergency Hotline
Số điện thoại khẩn cấp
Línea directa de emergencia
(714) 454-1928

THÔNG BÁO

BAN ÂM THỰC



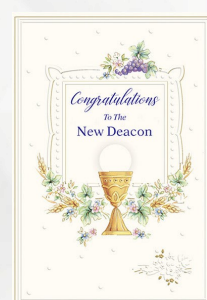
Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua hội trường để mua nước mía và ủng hộ các gian hàng của Ban Âm Thực.

RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG BẢY 2026



Nếu quý phụ huynh muốn cho con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật 9 tháng 8**, xin vui lòng ghi danh tham dự **lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội** vào lúc 7 giờ tối ngày **Thứ Ba, 28 tháng 7**.

THÔNG BÁO PHONG CHỨC PHÓ TẾ



Vào tháng **10 năm 2026**, **Thầy Trần Ngọc Huy** sẽ được phong chức **phó tế vĩnh viễn cho Giáo phận Orange**. Nếu ai biết bất kỳ lý do nào khiến ứng viên này không nên được phong chức, xin vui lòng liên hệ với Cha Chánh xứ của chúng ta, Linh mục Tạ Anh Kiệt (714)775-6200

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU QUẬN CAM

Xin kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự **Đại Hội Thánh Mẫu quận Cam** vào 3 ngày **Thứ Năm, Thứ Sáu, và Thứ Bảy 9, 10, và 11 tháng 7**. Thông tin chi tiết có đăng trên tờ Hiệp Thông của Cộng Đồng.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ ĐÓNG CỬA



Văn phòng Giáo Xứ sẽ **đóng cửa vào tuần tới sau Thánh Lễ 8:30am sáng, thứ Hai ngày 6 tháng 7 năm 2026** nhân dịp ngày **lễ Độc Lập**. Văn phòng sẽ mở cửa vào ngày thứ ba. Xin cảm ơn.

ĐẠI HỘI MỤC VỤ GIÁO XỨ



Giáo xứ sẽ có **Đại Hội Mục Vụ** vào **cuối tuần 25 và 26 tháng 7** để giới thiệu đến quý ông bà và anh chị em các **hội đoàn và ban ngành đang sinh hoạt trong giáo xứ**. Xin quý ông bà và anh chị em sắp xếp thời gian ghé thăm, tìm hiểu, và ghi danh tham gia.

PSA 2026



Hiện tại vẫn còn rất nhiều gia đình chưa ủng hộ cho chương trình Quỹ mục vụ năm nay. Xin quý ông bà và anh chị em nhớ đóng góp để hỗ trợ các hoạt động mục vụ, sửa chữa trong Địa phận và giáo xứ.

HỘI LEGIO MARIA

Kính mời anh chị em hội viên tham dự **cuộc họp đầu tháng, Chúa Nhật ngày 05 tháng 07 năm 2026, vào lúc 9:30 AM tại phòng họp số 03**. Tham dự **Thánh Lễ kính Đức Mẹ, vào lúc 8 giờ sáng thứ 7 ngày 11 tháng 7 năm 2026**. Xin cảm ơn

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 7 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho việc tôn trọng sự sống con người

Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được tôn trọng và bảo vệ trong mọi giai đoạn, và nhận ra rằng sự sống là một món quà từ Thiên Chúa

Đáp Ca **Lạy Chúa, lạy Thiên Chúa, con sẽ chúc tụng danh Chúa tới muôn đời**

Lá Thư Cha Chánh Xứ

Chúa Nhật, ngày 07 tháng 05, 2026
Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Giáo xứ chúng ta vui mừng chào đón Cha Paul Vũ về làm Cha phó xứ mới kể từ ngày 1 tháng 7. Hãy nghe Cha Paul chia sẻ một chút về bản thân và hành trình cá nhân của ngài với chúng con:

Sinh ra tại Việt Nam vào ngày 1 tháng 6 năm 1986, Cha Phaolô Vũ Hải Triều (Paul H. Vu) cùng gia đình di cư sang Hoa Kỳ năm 1993 khi vừa tròn 7 tuổi và định cư tại Garden Grove, California. Sau khi tốt nghiệp trung học tại địa phương, Ngài đáp lại tiếng gọi thiêng liêng hướng đến đời sống linh mục và gia nhập chủng viện của Giáo phận Orange. Cha bắt đầu con đường học vấn của mình tại Đại chủng viện Mount Angel ở Oregon, nơi Ngài xuất sắc hoàn thành bằng Cử nhân danh dự ba chuyên ngành: Triết học, Nghiên cứu Tôn giáo và Văn học.

Nhận thấy trí tuệ và tiềm năng của Ngài, Giáo phận đã cử Cha Phaolô sang Rôma vào năm 2007 để đào tạo tại Trường Thần học Giáo hoàng Bắc Mỹ. Tại đây, Ngài miệt mài nghiên cứu thần học tại Đại học Giáo hoàng Gregorian và thụ đắc bằng Cử nhân Thần học Thánh (S.T.B.) vào năm 2010. Sau một năm thực tập mục vụ tại Giáo xứ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội ở Santa Ana, Ngài được phong chức Phó tế vào ngày 9 tháng 7 năm 2011, rồi trở lại Rôma để tiếp tục nghiên cứu chuyên sâu về Giáo luật.

Khoảnh khắc đỉnh cao trong sứ vụ ban đầu của Ngài diễn ra vào ngày 9 tháng 7 năm 2012, khi Ngài được thụ phong Linh mục tại St. Columban (Garden Grove) – giáo xứ quê nhà thời thơ ấu. Sau thời gian phục vụ tại Vương cung thánh đường Mission Basilica ở San Juan Capistrano, Cha Phaolô trở lại Rôma và hoàn thành bằng Thạc sĩ Giáo luật (J.C.L.) vào tháng 6 năm 2014. Trong quá trình học, Ngài cũng dành mùa hè năm 2013 làm tuyên úy bệnh viện tại Trung tâm Y tế St. Jude và trợ giúp tại Giáo xứ St. Joseph ở Placentia.

Trở về Giáo phận vào mùa hè năm 2014, Cha Phaolô trải qua chuỗi nhiệm vụ mục vụ đầy tâm vóc, khởi đầu là Phó xứ tại Giáo xứ St. Kilian (Mission Viejo). Đến năm 2017, Ngài nhận sự bổ nhiệm kép: vừa phục vụ tại Giáo xứ Chúa Cứu Thế, vừa đảm nhận cương vị Phó Đại diện Tư pháp tại Văn phòng Tòa án Giáo phận. Đến năm 2018, Ngài được bổ nhiệm làm việc tại Vatican thuộc Hội đồng Giáo hoàng về các Văn bản Luật. Trong thời gian này, Ngài đã đạt học vị cao nhất là Tiến sĩ Giáo luật (J.C.D.) tại Đại học Giáo hoàng Lateran với văn bằng tối cao danh dự *Summa Cum Laude*.

Sau khi từ Rôma trở về vào năm 2021, dù luôn tận tụy với công việc tại Tòa án Hôn phối Giáo phận, Ngài vẫn tích cực làm phong phú thêm cho nhiều cộng đoàn giáo xứ bao gồm St. Joseph ở Santa Ana (2021), St. Columban ở Garden Grove (2022), và St. Barbara ở Santa Ana (2023-2026). Hướng tới tháng 7 năm 2026, Ngài sẽ mang những hồng ân của mình đến phục vụ tại Giáo xứ Đức Mẹ La Vang ở Santa Ana, đồng thời hướng dẫn sáu hội đoàn/phong trào giáo dân với tư cách tuyên úy.

Là một linh mục mang tâm vóc toàn cầu, Cha Phaolô nói trôi chảy tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tinh thông tiếng Ý, giúp Ngài mục vụ trực tiếp cho các cộng đồng đa văn hóa đầy sức sống. Bên cạnh không gian kỹ thuật số với kênh YouTube và mạng xã hội, Ngài còn có niềm đam mê đặc biệt với những chuyến hành trình thánh thiêng, từng khám phá 38 quốc gia và dẫn dắt hơn 42 đoàn hành hương thế giới. Khi rảnh rỗi, Ngài thích tìm tòi về kiến trúc, tài chính, nghệ thuật điện ảnh và bảo trợ cho các hoạt động thiện nguyện, luôn tận tụy phục vụ dân Chúa bằng niềm vui và trái tim mục tử kiên định.

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ!
Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:

Ngày 28/06/2026: **\$16,020**

Tổng số phong bì: **245**

Đóng góp qua mạng: **\$241**

Ủng hộ Ban Âm Thực: **\$4,110**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta **“gói ghém những món quà”** dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:

www.ourladyoflavang.org

Responsorial Psalm
I will praise your name for ever, my king and my God.

Pastor's Corner

Sunday, July 5, 2026

Dear brothers and sisters,

Since July 1st, we have been delighted to welcome Rev. Paul H. Vu as our new Parochial Vicar. Allow Father Paul Vu to share a bit about himself and his priestly journey with us:

Born in Vietnam in 1986, Father Paul H. Vu immigrated to Garden Grove, California, in 1993 at the age of 7. After high school, he entered formation for the Diocese of Orange, earning a triple Bachelor's degree in Philosophy, Religious Studies, and Literature from Mount Angel Seminary in Oregon.

Recognizing his potential, the Diocese sent him to Rome in 2007. He earned his Sacred Theology Baccalaureate (S.T.B.) from the Pontifical Gregorian University in 2010 while discerning at the Pontifical North American College. Following a pastoral year at Immaculate Heart of Mary in Santa Ana, he was ordained a deacon in 2011 and returned to Rome for advanced studies.

Father Paul was ordained to the priesthood on July 9, 2012, at his childhood parish, St. Columban in Garden Grove. After serving at Mission Basilica in San Juan Capistrano, he returned to Rome, completing his Licentiate in Canon Law (J.C.L.) in 2014. During this time, he also served as a hospital chaplain at St. Jude Medical Center and assisted at St. Joseph in Placentia.

Returning to the Diocese in 2014, he served at St. Kilian in Mission Viejo. By 2017, he received a dual appointment: serving at Christ Our Savior and becoming the Adjutant Judicial Vicar for the Diocese's Office of Canonical Services. In 2018, he was appointed to work at the Vatican for the Pontifical Council for Legislative Texts. While there, he earned his Doctorate in Canon Law (J.C.D.) *Summa Cum Laude* from the Pontifical Lateran University.

Since returning from Rome in 2021, Father Paul has balanced his work at the Diocesan Marriage Tribunal with assignments at St. Joseph in Santa Ana (2021), St. Columban (2022), and St. Barbara (2023–2026). He also serves as a spiritual chaplain to six different lay groups and movements.

A multilingual priest, Father Paul speaks fluent English, Spanish, Vietnamese, and is proficient in Italian, allowing him to minister directly to diverse communities. Whether handling canon law, leading global pilgrimages, or connecting through digital media, architecture, and finance, he remains profoundly dedicated to serving the people of God.

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Sunday 06/28/2026 Collection: **\$16,020**

Number of Envelopes: **245**

EFT: **\$241**

Food Sale: **\$4,110**

*Please use envelopes or online giving as
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit
www.ourladyoflavang.org*

Salmo Responsorial
Acuérdate, Señor, de tu misericordia.

Notas del Pastor

Domingo, July 5 , 2026

Queridos hermanos y hermanas,

Desde el 1ro. de Julio, nos complace dar la bienvenida al Padre Paul H. Vu como nuestro nuevo Vicario Parroquial. El Padre Paul Vu nos va a contar un poco sobre él y su trayectoria sacerdotal.

Nacido en Vietnam el 1 de junio de 1986, el Padre Paul H. Vu emigró con su familia a Garden Grove, California, en 1993 a los siete años. Tras graduarse de la escuela secundaria pública, respondió al llamado al sacerdocio e ingresó al seminario para la Diócesis de Orange, comenzando sus estudios en el Seminario Mount Angel en Oregón, donde obtuvo una triple licenciatura en Filosofía, Estudios Religiosos y Literatura.

Reconociendo su intelecto, la Diócesis lo envió a Roma en 2007 al Pontificio Colegio Norteamericano. Obtuvo su Bachillerato en Sagrada Teología (S.T.B.) en la Pontificia Universidad Gregoriana en 2010. Después de un año pastoral en el Inmaculado Corazón de María en Santa Ana, fue ordenado Diácono el 9 de julio de 2011 y regresó a Roma para realizar estudios avanzados en derecho canónico.

El momento culminante de su ministerio temprano llegó el 9 de julio de 2012, cuando fue ordenado sacerdote en San Columbano (Garden Grove), su parroquia de la infancia. Tras un primer verano en la Misión Basílica de San Juan Capistrano, regresó a Roma por dos años más, completando su Licenciatura en Derecho Canónico (J.C.L.) en junio de 2014. Durante este tiempo, también sirvió como capellán de hospital en el Centro Médico St. Jude en el verano de 2013 y colaboró en San José en Placentia.

Al regresar a la Diócesis en 2014, el Padre Paul sirvió como Vicario Parroquial en San Kilian (Mission Viejo). Para 2017, asumió un nombramiento doble: sirviendo en Cristo Nuestro Salvador y como Vicario Judicial Adjunto en la Oficina de Servicios Canónicos. En 2018, fue designado para trabajar en el Vaticano en el Pontificio Consejo para los Textos Legislativos. Mientras servía a la Iglesia universal, obtuvo su Doctorado en Derecho Canónico (J.C.D.) en la Pontificia Universidad Lateranense, graduándose *Summa Cum Laude*.

Desde su regreso de Roma en 2021, el Padre Paul se ha mantenido profundamente comprometido con el Tribunal Matrimonial Diocesano mientras enriquece a varias parroquias, incluyendo San José en Santa Ana (2021), San Columbano en Garden Grove (2022) y Santa Bárbara en Santa Ana (2023–2026). Con la mirada puesta en julio de 2026, pasará a servir en la Iglesia Nuestra Señora de La Vang en Santa Ana, guiando también a seis movimientos laicos como capellán espiritual.

Como sacerdote global y políglota, habla con fluidez inglés, español y vietnamita, y domina el italiano, lo que le permite pastorear directamente a comunidades diversas. Más allá de su labor canónica, disfruta de las peregrinaciones globales, los medios digitales, la arquitectura y las finanzas, siempre dedicado a servir al pueblo de Dios con alegría y corazón pastoral.

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!
Reverendo Kiet Anh Ta.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

Colecta Dominical del 06/28/2026: \$16,020
Total Sobres Recibidos: 245
EFT: \$241
Venta de Cominda: \$4,110

Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.

*Para donaciones por internet
visite nuestro website
www.ourladyoflavang.org*

ANNOUNCEMENTS

OFFICE CLOSED

The parish **office will be closed** tomorrow, **Monday, July 6**, to celebrate the Independence Day.



PSA 2026

Please support the 2026 Pastoral Services Appeal. Your financial distribution will help fund diocesan pastoral ministries as well as the maintenance of our church.



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

ORDINATION NOTICE



On **October 2026, Mr. Huy Ngoc Tran will be ordained to the permanent diaconate for the Diocese of Orange**. If anyone knows any reason why this candidate should not be ordained, please contact our Pastor, Rev. Kiet Anh Ta (714)775-6200

SACRAMENT OF BAPTISM



Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

NOTICIAS

ORDENACION



En **Octubre de 2026, el Sr. Huy Ngoc Tran será ordenado diácono permanente de la Diócesis de Orange**. Si alguien conoce algún motivo por el cual este candidato no deba ser ordenado, por favor, comuníquese con nuestro párroco, el reverendo Kiet Anh Ta, al (714) 775-6200.

OFICINA CERRADA



La Oficina Parroquial estará cerrada el **Lunes Julio 6, 2026** por el Día de la Independencia. **La Iglesia se cerrará después de la Misa de 8:30AM**

CATECISMO

Las inscripciones del Catecismo son las siguientes fechas:

Domingo Julio 26, 2026 1:30pm-2:30pm
Domingo Agosto 25, 2026 1:30pm-2:30pm

Necesita llenar la aplicación, mostrar el Acta de Bautismo del niño y dar el pago de \$80 por niño.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA

Invitamos a todas las familias a que se registren en nuestra parroquia para recibir los beneficios de ser feligreses cuando necesiten que sus hijos o familiares reciban algún sacramento, una carta para ser padrinos, para la corte o inmigración. Por favor pasar a la oficina para registrarse o actualizar su información si ya se ha registrado. ¡Gracias!

PSA 2026



Our faith. Our future.

Por favor, apoye a la Campaña de Servicios Pastorales 2026. **Su contribución financiera ayudará a financiar los ministerios pastorales diocesanos, así como el mantenimiento de nuestra parroquia.**



LA VANG TOUR

Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng

Tour: Cầu Thang Thánh Giuse New Mexico: Ngày 16 đến 19 tháng 7 năm 2026

Đức Mẹ Guadalupe khóc - Thạch Động Nhũ Loretto Church, Chimayo Church (Phép lạ màu nhiệm được CHÚA chữa lành tại ĐỨC MẸ HỒ CÁT) Thánh Đường Fransisco Assisi, Nhà Thờ Cha Tào (có thành lễ ngày thứ Bảy) Nghỉ 3 đêm tại hotel SANG TRONG, LỊCH SỰ COMFOR SUITE, | FAIRFIELD INN & SUITES MARRIOTT NGÀY 16 - 19 THÁNG 7 TOUR 4 NGÀY 3 ĐÊM | Đón tại: 9901 MARGO LANE, WESTMINTER CA 92683

Tour: Đi Đại Hội Thánh Mẫu Missouri: Ngày 5 - 10 tháng 8 năm 2026

Đi bằng máy bay giá: ở lều \$900 up /người

Đi xe bus giá: ở lều \$625+Tip/người | Ăn uống tự túc

Tour: Đi Canada: Ngày 27 tháng 8 đến 3 tháng 9 năm 2026 | giá \$3200/người **Cha linh hướng Hoàng Cao Thăng, SVD.**

Gồm: Washington, D.C., Philadelphia (Thánh Gioan Newman), New York, Nữ Thần Tự Đạo, Thác Niagara Falls và các nhà thờ cổ Canada, Thăng cảnh Canada.

Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm, cần pass port.

Tour: Đan Viện Kitô Thánh Mẫu Châu Sơn, Sacramento: Ngày 10 -11/10 năm 2026

- Thánh Lễ Thứ Bảy Rước kiệu Đức Mẹ | Thăm viếng nhà thờ các thánh tử đạo VN tại Sacramento Thăm Dòng Kitô Thánh Mẫu Sacramento | Giá: \$160+Tip/ người, ngủ tại Đan Viện \$300/ người | Hotel phòng 2 người | Đi xe bus & Bảo hiểm 5 triệu USD

Tour: Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Las Vegas 2026: Ngày 16,17,18 / 10 năm 2026

Giá tiền: Phòng 4 người: \$350/1 người | Phòng 2 người: \$475/1 người. | 3 ngày, 2 đêm

Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm

Tour: Đức Mẹ Guadalupe Mexico City: Ngày 10 đến 14 tháng 12 năm 2026 **Cha Linh Hướng Dòng Ngôi Lời**

Tham dự Lễ Đức Mẹ Guadalupe, tại Thánh Đường Guadalupe lớn nhất Mexico.

Quý vị được nhìn tận mắt áo choàng

của Đức Mẹ & Hình Đức Mẹ in trên tạp dề của Saint Quan Diego

Có Thánh Lễ hằng ngày

Deposit \$700 | *cần pass port.*

Mọi chi tiết xin liên lạc: KIM LOAN (714) 422-5269

HẢI VŨ: (714) 422-5278 | TIFFANY (714) 234-1745

*** LA VANG TOUR TRẦN TRONG KÍNH MỜI**



"How can I make a return to the Lord for all He has done for me."

— Psalm 116:12



SCAN WITH YOUR
SMARTPHONE'S
CAMERA TO DONATE.

Share Christ's Love with Others

Each year through the Pastoral Services Appeal, or PSA, Catholics throughout the Diocese of Orange answer the call to build up God's Kingdom by supporting the mission and ministries of our local Church.

Please prayerfully consider supporting the 2026 PSA!

13380 CHAPMAN AVENUE | GARDEN GROVE, CA 92840 | WWW.RCBO.ORG/PSA



ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF ORANGE



Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.
Santa Ana, CA 92704
714-531-8080 Phone
714-531-9090 Fax

Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K
Fountain Valley, CA 92708
714-531-9988 Phone
714-531-9987 Fax

Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3
Garden Grove, CA 92843
714-537-0333 Phone
714-537-0033 Fax

Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B
Santa Ana, CA 92704
657-247-0851 Phone
657-247-0481 Fax

**Please contact the Parish Office for your
Advertisement @ (714) 775-6200**



Our Lady Of La Vang Church

Welcome



Fr Paul Vu
PAROCHIAL VICAR

Cộng đoàn Giáo xứ La Vang hân hoan chào đón Cha Phó Paul H. Vũ về cùng chúng ta. Nguyên xin Chúa ban cho Cha sức khỏe, khôn ngoan và lòng nhiệt thành trong sứ vụ phục vụ Dân Chúa.

The Parish community of La Vang joyfully welcomes Father Paul Vu to join us. May God grant him health, wisdom, and fervor in his mission to serve the People of God.

La comunidad parroquial de La Vang recibe con alegría al Padre Pablo Vu. Que Dios le conceda salud, sabiduría y fervor en su misión de servir al Pueblo de Dios.